

由傅柯觀點檢視《論語》的作者

劉瑄儀

國立臺灣大學圖書資訊學系博士班
2015/05/07

報告大綱

1. 研究動機與目的
2. 文獻探討
3. 研究方法
4. 研究結果
5. 結論與建議

2

1. 研究動機與目的

關於作者

字典的釋義

- 「創作詩歌、文章、或其他藝術品的人」
- 「A writer of a book, article, or document」
- 「作者指創作文學、藝術、科學等作品的人」

普遍的認知

- 作品的創作者

3

作者的概念經歷轉變

— 西方世界

- author 取代title
- 作者的功能: 查找 & 聚集
- 作者和作品的關係: FRBR, RDA

— 東方世界

- 隱晦不彰的作者之名, 集體增刪修潤的作品
- 神聖性的作者觀, 開放性的作品所有權

4

學科領域的觀點

— 圖書資訊學: 承襲西方觀點

— 社會科學

- 法國哲學家 Michel Foucault 《What is an author?》
 - 回應Roland Barthes 《The death of the author》
 - 提出作者的功能
 - 超作者概念 「trans-discursivity」
 - » 超越話語表達、論述的人
 - » 創造其他作品或文本構成的可能性
 - » 成為某些學派或理論的啟發者, ex: Freud, Marx

對應東方世界, 我們的思考?

- 孔子
 - 符合超作者概念, 但孔子是一位作者嗎?

5

孔子是不是一位作者? 以孔子和《論語》為例

— 以《論語》檢索題名@國圖館藏目錄

- 作者欄位為孔子著、或孔丘(周)、或孔丘著(春秋)-> 12筆
- 作者欄位為空白 -> 21筆
- 作者欄位為古今中外的人名或機構 -> 約250筆

— 朱熹集注、何晏集解、江聲撰、賈豐楙著、蔡尚思著、吉川幸次郎著、程秀秀撰

— 以《Lun yu》檢索題名@國圖館藏目錄

- 《Gesprache: Lun-Yu》的作者為 Konfuzius(德文)
- 《Gedanken und Gespräche des Konfuzius: Lun-yu》的作者是 Confucius
- 其他: Stange, Hans Otto Heinrich

— 以《Lun yu》檢索題名@美國國會圖書館

- 有些書目以Confucius為作者, 有些則不是

— 以《論語》@Google Search

- Google: 孔子
- 網路資源文章: 孔子弟子

6

研究目的

- 由於孔子之於《論語》的關係，在現今知識組織的實務中並沒有一致性的標準。因此本研究以法國哲學家傅柯對於作者的看法，重新審視資訊組織作品的作者判定。以《論語》的二十篇內文作為研究對象，審視其內文的話語內容與形式，瞭解是誰在說話，進而定義孔子與《論語》的關係。
- 突破圖資人對於作者概念的既定看法，試圖解決目前實務中著錄標準不一的現象，並為現代編目實務及知識組織系統提供另一個角度的思維。

7

2. 文獻探討 傅柯的作者論

- 羅蘭巴特(Roland Barthes)「The death of the author」
 - 作者與文本(text)共生，一旦文本誕生，作者便不復存在，只剩下讀者的解讀而已。而讀者在不同時間點閱讀同一份文本，可能會有不同的解讀。
 - 只有寫作者(writer)，沒有作者(author)
- 傅柯(Foucault)反對此說法，認為重新定義作者是很重要的
 - 作者的名字
 - 用來表徵某些話語(discourse)的存在、流通、形式，還具有分類的功能
 - 代表著在當時的社會文化中可以被接受的方式

8

四個作者功能的特徵

- 過去的作者是懲罰的對象，只有在作者的話語被視為逾越時，才會去認定言論或書籍的作者，直到中世紀的科學文本才開始重視作者的名字，並形成著作權的概念，因此作者的功能其實蘊涵著當時說話的那個世界的法律、文化、規章制度等；
- 作者的功能不會以相同的運作方式呈現在各種話語、時間、社會文化之中；
- 作者的功能是透過一個複雜的過程而建立，並沒有朝向要歸屬於某一個人所創作的方向，因此作者不僅僅是文本的創作者；
- 所有賦予作者功能的話語皆擁有自我的多元性，在一篇文章之中，前言說明的自我與論證過程中的自我，不單單指向純粹的特定個人。

9

- 傅柯以**話語(discourse)**的角度來思考作者的名字，把作者視為話語的功能。
 - 作者的這個名詞，對於閱讀和分類皆十分重要。但這個名詞可能不必要是作者的名字。
 - 作者功能也沒有必要永遠存在於某些形式之中，它可能會以另外一種形式重新發揮作用。
- 傅柯以Samuel Beckett的「What difference does it make who is speaking?」(是誰在說話有什麼關係呢?)來歸結何謂作者，認為應該要把重點放在話語的活動中，探究話語的形式，話語內部的主體為何等等，而不是創造作品的作者名字。

10

3. 研究方法

- 內容分析法
 - 《論語》二十篇，共計四百九十九章。

篇名	篇章編碼	章名	原文(是誰在說話)	話語主體	話語形式
學而篇	0101	學而時習	子曰	孔子	孔子自述
	0102	君子務本	有子曰	有子	學生自述
	0104	三省吾身	曾子曰	曾子	學生自述
顏淵篇	1208	何以文為	棘子成曰,子曰	子貢,棘子成	學生與官人問答
	1209	君欲與足	哀公問於有若曰,對曰	有子,哀公	時人與官人對話
	1210	宗德辨惑	子曰	子張,孔子	師徒問答
	1211	齊景問政	齊景公問政於孔子,孔子對曰	齊景公,孔子	孔子與官人對話
鄉黨篇	1212	片言折獄	子曰	孔子	孔子評人
	1001	子於鄉黨	無	無	記述孔子精神
先進篇	1105	三復白圭	無	無	記述孔子事蹟
	1107	顏路請車	子曰	孔子	孔子回應時人

11

4. 研究結果



12

5. 結論與建議

《論語》的話語活動87%都是「孔子的聲音」

- 孔子承襲三代文武周公後，將自己探尋真理的啟發與收穫，傳述給當時的人們。其言論對弟子而言是真理的傳達者，其言行為當時社會所能接受。
- 孔子逝後被尊稱「至聖先師」，他的思想言行被記錄在《論語》中。後由孟子和荀子所繼承，發展出一套完整的思想體系。
- 孔子之於《論語》，透過他的言行、他的影響力所建構出來的一種作者的功能，使他的弟子或後人雖然參與創作活動，但都不敢居於作者之名。

13

- 孔子之於《論語》亦不如羅蘭巴特所言，文本一旦產生，作者就不復存在，只剩下讀者的解讀。「孔子說過的話」不僅為後世所流傳，甚至被發揚光大，影響中華文化數千年來的發展。
- 孔子就是一位超越話語的作者，也是後續許多話語的啟發者，孔子之於《論語》，完完全全地創造了話語的活動，成為最主要的話語主體。

結論

- 孔子導致《論語》的存在，且其所表徵的作者功能，不是符號創作的著作權概念，而是孔子在當時學習了先王之道後，進而教化並鼓勵他人的思想及言行，成為未來中國文化發展的主流價值。是故，孔子之於《論語》可以肯定是一種作者與作品的關係。

14

建議

- 傅柯式的資訊組織系統
 - 不再具有作者、或者不強調作者之名，而是以話語的主體，與主體所承擔的功能作為文件辨識與分類的依據。
- 跨領域的知識衝擊

15

THANK YOU FOR YOUR LISTENING!

16